

vous les traduire : le sens en est plus dans le chant que dans les paroles.

.....

 Deux éclairs soudains, suivis d'une double détonation, interrompirent tout à coup les magiques évocations de la sibylle inconnue ; et en même temps deux balles, venant du côté opposé à celui d'où l'on entendait cette mystérieuse musique, et dont une entama la pince du canot à quelques pouces du Canotier, sifflèrent aux oreilles des voyageurs.

Un souffle de terreur sembla rouler dans l'atmosphère avec l'écho de la double explosion répercutée par les nuages et les deux rives du fleuve.

Et puis tout rentra dans un silence si profond qu'il semblait que le fleuve eût toujours été entièrement désert.

COURSE.

Tout à coup, vite comme la pierre lancée par la fronde, la barque s'éleva sur la cime d'une vague, puis elle redescendit avec non moins de rapidité et glissa dans un gouffre, d'où, par un élan suprême, elle remonta encore.

HYPPOLITE VIOLEAU.

VII

—Sept Iroquois dans le canot, chuchota le Tshinépik ; j'ai eu le temps de les compter à la lueur de l'explosion.